

# **Tabella comparativa delle unità di misura relative al volume di liquidi ed aridi ed alle superfici di terreno dalle stesse derivate**

Le unità di misura variano notevolmente, sia come denominazione, sia come entità, a seconda delle zone della Sardegna. In questa tabella accanto a quelle usate a Tortolì ne sono state inserite altre, pure relative alla Sardegna, desunte da fonti diverse.

Le misure di superficie dell'ultima colonna sono le stesse esposte nella precedente tabella delle superfici; qui, però, oltre ad essere espresse in are, anziché in metri quadrati, sono state arrotondate per eccesso. Il *mou*, moggio, è una misura alquanto prossima al medimno degli antichi greci, corrispondente a 152,53.

| DENOMINAZIONE<br>SARDA                              | IN<br>ITALIANO                  | EQUIVALENZE                            | SOSTANZE<br>OGGETTO<br>DI MISURA | QUANTITÀ CONTENUTA                |                             | ESTENS. TERRENO<br>PER COLTIVARVI<br>LA QUANTITÀ<br>DI GRANO |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                     |                                 |                                        |                                  | IN VOLUME<br>LIQUIDO<br>LITRI (l) | IN PESO DI<br>GRANO<br>(kg) |                                                              |
| <i>decìlitru</i>                                    | decilitro                       | 1/10 litro                             | liquidi                          | 1 0,1                             |                             |                                                              |
| <i>mesu cartu<br/>de litru</i>                      | mezzo quarto<br>di litro        | 1/8 litro                              | liquidi                          | 1 0,125                           |                             |                                                              |
| <i>una misura</i>                                   | una misura                      | 1/24 quartana                          | olio                             | 1 0,175                           |                             |                                                              |
| <i>dòppiu<br/>decìlitru</i>                         | doppio<br>decilitro             | 1/5 litro                              | liquidi                          | 1 0,2                             |                             |                                                              |
| <i>cartu de<br/>litru</i>                           | →                               | 1/4 litro                              | liquidi                          | 1 0,25                            |                             |                                                              |
| <i>una tassa</i>                                    | un bicchiere                    | 1/4 pinta                              | vino                             | 1 0,28                            |                             |                                                              |
| <i>cartùcciu<br/>po s'ollu</i>                      | quartuccio                      | 1/12 quartana                          | olio                             | 1 0,35                            |                             |                                                              |
| <i>quart'e mesu<br/>(de litru)</i>                  | un quarto e<br>mezzo (di litro) | 1,5 /4 litro                           |                                  | 1 0,375                           |                             |                                                              |
| <i>mesu litru</i>                                   | →                               | 1/2 litro                              | liquidi                          | 1 0,50                            |                             |                                                              |
| <i>mesu pinta?</i>                                  | 1/2 pinta                       | 1/8 quartaro                           | vino                             | 1 0,56                            |                             |                                                              |
| <i>unu litru</i>                                    | un litro                        |                                        | liquidi                          | 1 1                               |                             |                                                              |
| <i>una pinta?</i>                                   | una pinta,<br>o mezzetta        | 1/4 quartaro                           | vino                             | 1 1,121                           |                             |                                                              |
| <i>mes'imbudu</i>                                   | →                               | 1/2 imbuto                             | aridi                            | 1 1,578                           | kg 1,25                     |                                                              |
| <i>dòppiu litru</i>                                 | doppio litro                    | 2 litri                                | liquidi                          | 1 2                               |                             |                                                              |
| <i>un'imbudu</i>                                    | un imbuto                       | 1/16 moggio                            | aridi                            | 1 3,156                           | kg 2,5                      | a 2,5                                                        |
| <i>una cartana?</i>                                 | una quartana                    | 1/8 barile                             | olio                             | 1 4,204                           |                             |                                                              |
| <i>unu cartaru<br/>carteri?</i>                     | una quartara<br>o un quartiere  | 1/10 botte                             | vino                             | 1 4,484<br>(5 arrot.)             |                             |                                                              |
| <i>unu cartùcciu</i>                                | un quartuccio                   | 1/8 moggio                             | aridi                            | 1 6,312                           | kg 5                        | a 5                                                          |
| <i>unu decàlitru</i>                                | un decalitro                    | 10 litri                               | liquidi                          | 1 10                              |                             |                                                              |
| <i>unu cartu,<br/>mesu carra,<br/>una mesanedda</i> | →<br>→                          | 1/4 moggio,<br>1/2 quarra,<br>4 imbuti | aridi,<br>vino                   | 1 12,625                          | kg 10                       | a 10                                                         |
| <i>una brocca</i>                                   | una brocca                      |                                        | vino                             | 1 14                              |                             |                                                              |
| <i>una carra</i>                                    | una quarra                      | 1/2 moggio,<br>8 imbuti                | aridi                            | 1 25,25<br>(25 arrot.)            | kg 20                       | a 20                                                         |
| <i>unu barrili</i>                                  | un barile                       |                                        | olio                             | 1 33,635                          |                             |                                                              |
| <i>una carrada</i>                                  | una botte                       | 10 quartare                            | vino                             | 1 44,84                           |                             |                                                              |
| <i>unu mou</i>                                      | un moggio,<br>o starello        |                                        | aridi                            | 1 50,5<br>(50 arrot.)             | kg 40                       | a 40                                                         |
| <i>dus mous e<br/>carra</i>                         | due moggi<br>più una quarra     | 2,5 moggi                              | aridi                            |                                   | kg 100<br>(q 1)             | a 100 = ha 1                                                 |
| <i>una mesana</i>                                   | 1/2 rasiera                     | 1,75 moggi                             | aridi                            | 1 88,375                          |                             |                                                              |
| <i>un'ettòlitru</i>                                 | un ettolitro                    | 100 litri                              | liquidi                          | 1 100                             |                             |                                                              |
| <i>unu raseri,<br/>una soma</i>                     | 1 rasiera                       | 3,5 moggi                              | aridi                            | 1 176,75                          |                             |                                                              |
| <i>unu carratellu</i>                               | un caratello                    | 300 quartare                           |                                  | 1 1.346<br>(1.400 arrot.)         |                             |                                                              |